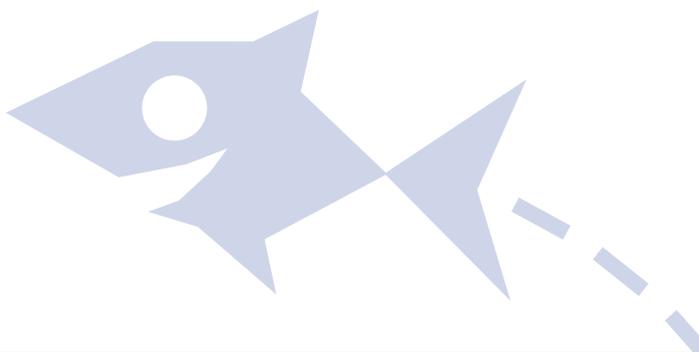




# Ring Sling Hüfttrage

Hip Carry/Portage sur la hanche/Portabebé a la cadera/  
Sul fianco/Lonkkasidonta/Csípó babahordozó/  
Nosideľko biodrowe/Бедренное ношение/  
Gurnu lakats bērna nešanai

<b>DE</b>	Trageanleitung .....	2
<b>EN</b>	Instruction .....	3
<b>FR</b>	Instructions pour l'utilisation du porte-bébé .....	4
<b>ES</b>	Instrucciones para llevar al bebé.....	5
<b>IT</b>	Istruzioni d'uso .....	6
<b>FI</b>	Käyttöohjeet .....	7
<b>HU</b>	Hordozási útmutató .....	8
<b>PL</b>	Instrukcja noszenia .....	9
<b>RU</b>	Инструкция по переноске .....	10
<b>LV</b>	Instrukcija .....	11



## Hüfttrage **Ring Sling**

### DE

- 1** Im ersten Schritt legen Sie das Tuch auf einer entsprechenden Einrichtung ausgebreitet vor sich (ca. 1,50 m). Die Tuchseite mit den Nähten ist sichtbar, die glatte Tuchseite liegt auf der Ablagefläche.
- 2** Nehmen Sie das nicht beringte Tuchende und raffen Sie die gesamte Stoffbreite in Ihre rechte Hand ohne das Tuch zu verdrehen.
- 3a** Greifen Sie mit der linken Hand die Ringe und schieben Sie das Tuchende
- 3b** durch beide Ringe hindurch.
- 4** Führen Sie das Tuchende über den ersten Ring und zurück durch den zweiten Ring. Achten Sie darauf, dass die Tuchbahn in ihrer gesamten Breite durch die Ringe verläuft.
- 5** Ziehen Sie das Tuch nun über den linken Arm und über den Kopf, so dass die Ringe direkt unterhalb Ihrer rechten Schulter liegen.
- 6** Justieren Sie die Länge der Tuchbahn in Höhe Ihres linken Hüftknochens mit dem Daumen grob vor. Das Tuch sollte in dieser Position gespannt sein.
- 7** Nehmen Sie Ihr Baby auf die linke Schulter und greifen Sie mit der rechten außen nach innen durch, um beide Beinchen Ihres Babys zu fassen.
- 8** Setzen Sie Ihr Baby in Höhe Ihrer Hüfte so auf die Tuchbahn, dass es mit einem Bein vor und einem Bein hinter Ihrer Hüfte sitzt und die Tuchbahn durch seine Kniekehlen verläuft.
- 9** Fächern Sie die Tuchbahn mit der linken Hand auf, indem Sie die obere Tuchkante über die Arme und den Kopf Ihres Babys so nach oben ziehen, dass eine Mütze entsteht. Bei Babys, die Ihren Kopf bereits selbständig halten können, reicht es, das Tuch bis unter die Arme zu ziehen. Achten Sie darauf, dass die untere Tuchkante dabei weiterhin in den Kniekehlen sitzt.
- 10** Anschließend den Stoff zurück in den Nackenbereich schieben.
- 11** Die untere Tuchkante nach oben in Richtung Bauchnabel Ihres Babys ziehen.
- 12a** Ziehen Sie mit der rechten Hand die um Ihr Baby herum verlaufende Tuchbahn zur rechten Schulter hin fest.
- 12b** Anschließend das gesamte Tuch durch die Ringe festziehen, damit sich das Tuch an den Rücken Ihres Babys anpasst (schrittweise in etwa drei bis fünf Phasen).

Zum Ausziehen des Tuches die Ringe anheben, um das Tuch zu lockern. Achten Sie darauf, dass Ihr Baby nach Möglichkeit in seiner Position nicht bewegt wird. Die um Ihr Baby verlaufende Tuchbahn vorsichtig nach oben über seinen Kopf schieben und es nach unten herausnehmen.

Sollte Ihr Baby eingeschlafen sein, beugen Sie Ihren Oberkörper nach vorne und legen Ihr Baby ab. So wird Ihr Baby normalerweise weiterschlafen.

Das Video zur Anleitung finden Sie unter [www.amazonas-baby-world.com](http://www.amazonas-baby-world.com).

## Hip carry **Ring Sling**

EN

- 1** In the first step, place the cloth spread out in front of you on an appropriate setup (ca. 1.50 m). The cloth side with seams is visible, the smooth cloth side lies on the surface.
- 2** Take the non-ringed cloth end and gather the entire material width in your right hand without twisting the cloth.
- 3a** Grab the rings with your left hand, and shove the cloth
- 3b** end through both rings.
- 4** Guide the cloth end through the first ring and back through the second ring. Make sure that the cloth strip runs through the entire ring in its width.
- 5** Now pull the cloth over the left arm and over the head so that the rings lie directly beneath your right shoulder.
- 6** Roughly pre-adjust the length of the cloth strip with your thumbs at the height of your left hip-bone. The cloth should be tight in this position.
- 7** Take your baby on the left shoulder, and grab with the right hand beneath the cloth strip from outward to inward through in order to hold both of your baby's feet.
- 8** Place your baby on the cloth strip at the height of your hip so that it sits with one leg in front of and one leg behind your hip, and the cloth strip runs through the hollows of its knees.
- 9** Spread the cloth strip with the left hand by pulling the upper cloth edge upward over the arms and the head of your baby so that a cap is formed. With baby's which can already hold up their head on their own, it is enough to pull the cloth under the arms. At the same time, make sure that the lower cloth edge continues to sit in the hollows of the knees.
- 10** After that shove the material back into the area of the neck.
- 11** Pull the lower cloth edge upward in the direction of your baby's navel.
- 12a** With the right hand, firmly pull the cloth strip running around your baby towards the right shoulder.
- 12b** After that, tighten the entire cloth through the rings so that the cloth adjusts to your baby's back (step by step, in about three to five phases).

To take the cloth off, lift the rings in order to loosen the cloth. If possible, make sure that your baby is not moved in its position. Carefully shove the cloth strip running around your baby over its head, and remove it downward.

If your baby has fallen asleep, bend your upper body forward and lay your baby down. Your baby will normally continue to sleep.

You will find the video to the tying instructions at [www.amazonas-baby-world.com](http://www.amazonas-baby-world.com).

## Portage sur la hanche avec **Ring Sling**

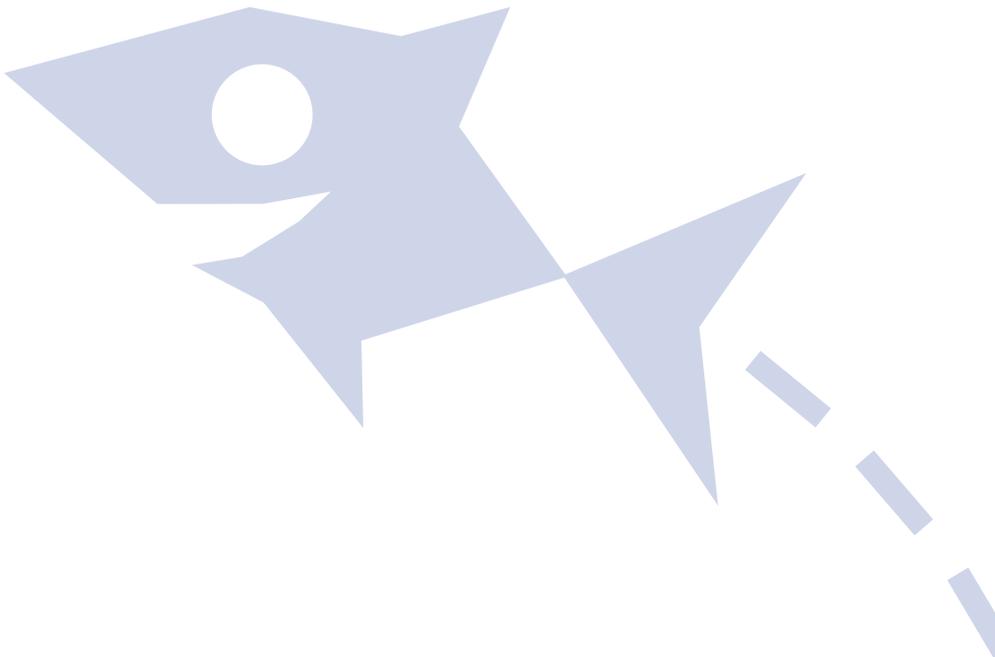
**FR**

- 1** Dans un premier temps, dépliez l'écharpe et posez-la devant vous sur une surface appropriée (environ 1,50 m). Le côté de l'écharpe avec les coutures doit être en haut, le côté lisse en bas.
- 2** Prenez l'extrémité de l'écharpe sans anneaux et saisissez le tissu dans toute la largeur avec votre main droite sans tordre l'écharpe.
- 3a** Prenez les anneaux avec votre main gauche et faites glisser l'extrémité de l'écharpe à travers
- 3b** les deux anneaux.
- 4** Faites passer l'extrémité de l'écharpe par-dessus le premier anneau puis faites-le revenir en le glissant à travers le deuxième anneau. Veillez à ce que le pan passe dans toute la largeur à travers les anneaux.
- 5** Faites maintenant passer l'écharpe par-dessus de votre bras gauche et votre tête de manière à ce que les anneaux se trouvent en dessous de votre épaule droite.
- 6** Ajustez approximativement la longueur du pan à hauteur de votre hanche gauche à l'aide de votre pouce. L'écharpe doit être serrée dans cette position.
- 7** Prenez votre bébé et posez-le sur votre épaule gauche puis glissez votre main droite en dessous du pan, de l'extérieur vers l'intérieur, pour pouvoir attraper les deux jambes de votre bébé.
- 8** Posez votre bébé sur le pan à hauteur de votre hanche de manière à ce qu'il soit assis sur votre hanche, une jambe devant vous et l'autre derrière, et que le pan passe derrière ses genoux.
- 9** Déployez le pan avec votre main gauche en remontant le bord supérieur de l'écharpe et le faisant passer par dessus les bras et la tête de votre bébé de manière à former un bonnet. Si votre bébé tient déjà sa tête, cela suffit de remonter le tissu jusqu'en dessous des bras. Veillez à ce que le bord inférieur du pan reste derrière les genoux de votre bébé.
- 10** Ensuite, remettez le tissu à hauteur de la nuque et remontez le bord inférieur de l'écharpe en
- 11** direction du nombril de votre bébé.
- 12a** Avec votre main droite, tirez sur le pan qui entoure votre bébé en direction de votre épaule droite afin de bien le serrer.
- 12b** Ensuite, serrez l'ensemble de l'écharpe à travers les anneaux afin qu'elle s'adapte au dos de votre bébé (en trois à cinq étapes par exemple).

Pour enlever l'écharpe, soulevez les anneaux afin de la desserrer. Veillez à ce que votre bébé reste dans sa position dans la mesure du possible. Faites passer avec précaution le pan qui entoure votre bébé par-dessus sa tête et enlevez-le par en bas.

Si votre bébé est endormi, penchez votre buste en avant et posez votre bébé. Cela vous permet normalement de ne pas le réveiller.

Le film vidéo concernant l'instruction se trouve sur le site internet [www.amazonas-baby-world.com](http://www.amazonas-baby-world.com).



**AMAZONAS GmbH**  
Am Kirchenhözl 15  
82166 Gräfelfing, Germany

XII/XVII

[www.amazonas-baby-world.com](http://www.amazonas-baby-world.com)